



Kanton Zürich

# **Apprentissage précoce de la langue – Dialoguer et découvrir le monde**

## **Cartes de modération**

Französisch

**Nous avons besoin de la langue partout et tout le temps:  
à la maison, à l'école, au travail.  
Voici comment aider votre enfant:**

- Parlez souvent avec votre enfant
- Laissez votre enfant jouer et parler avec d'autres enfants
- Écoutez attentivement votre enfant
- Faites un usage multiple de la langue
- Découvrez le monde de l'écriture et des symboles avec votre enfant
- Parlez à votre enfant dans la langue la mieux maîtrisée
- Accompagnez votre enfant dans le monde numérique

[www.enfants-4.ch](http://www.enfants-4.ch)



**STIFTUNG  
MERCATOR  
SCHWEIZ**

Kanton Zürich | [www.zh.ch](http://www.zh.ch)  
Bildungsplanung und Amt für Jugend und Berufsberatung, Bildungsdirektion  
in Zusammenarbeit mit Fachstelle Integration, Direktion der Justiz und des Innern  
© Kanton Zürich, 2020



**Parlez souvent avec votre enfant**

# Parlez souvent avec votre enfant

**Les enfants apprennent mieux lorsqu'ils ont de nombreuses conversations avec des adultes et d'autres enfants au quotidien.**

- parler des choses de tous les jours
  - tenir compte de l'intérêt de l'enfant
  - se laisser du temps pour la discussion
- 
- 
- 

 **Abricots, Doigts, Vaches écossaises, Pipelette, Smartphone**  
**[www.enfants-4.ch](http://www.enfants-4.ch)**



**STIFTUNG  
MERCATOR  
SCHWEIZ**

Kanton Zürich | [www.zh.ch](http://www.zh.ch)  
Bildungsplanung und Amt für Jugend und Berufsberatung, Bildungsdirektion  
in Zusammenarbeit mit Fachstelle Integration, Direktion der Justiz und des Innern  
© Kanton Zürich, 2020



**Laissez votre enfant jouer et parler avec d'autres enfants**

# Laissez votre enfant jouer et parler avec d'autres enfants

**Les enfants parlent volontiers lorsqu'ils jouent ensemble.  
Ils sont actifs et indépendants.**

- mettre les enfants en contact les uns avec les autres
- laisser aux enfants du temps pour jouer
- laisser les enfants s'exprimer
- ne pas interrompre les enfants



Télévision, Stand de marché

[www.enfants-4.ch](http://www.enfants-4.ch)



Kanton Zürich



STIFTUNG  
MERCATOR  
SCHWEIZ

Kanton Zürich | [www.zh.ch](http://www.zh.ch)

Bildungsplanung und Amt für Jugend und Berufsberatung, Bildungsdirektion  
in Zusammenarbeit mit Fachstelle Integration, Direktion der Justiz und des Innern

© Kanton Zürich, 2020



**Écoutez attentivement votre enfant**

# Écoutez attentivement votre enfant

**Les enfants ont beaucoup à dire. Les enfants veulent être pris au sérieux.**

- éviter que les conversations soient perturbées
  - laisser aux enfants du temps pour parler
  - poser des questions jusqu'à ce que tout soit clair
- 
- 
- 

 **Trajet en bus, Film, Carte du monde**  
**[www.enfants-4.ch](http://www.enfants-4.ch)**



**Kanton Zürich**



**STIFTUNG  
MERCATOR  
SCHWEIZ**

Kanton Zürich | [www.zh.ch](http://www.zh.ch)  
Bildungsplanung und Amt für Jugend und Berufsberatung, Bildungsdirektion  
in Zusammenarbeit mit Fachstelle Integration, Direktion der Justiz und des Innern  
© Kanton Zürich, 2020



**Faites un usage multiple de la langue**

# Faites un usage multiple de la langue

**Les enfants utilisent le langage pour partager leurs expériences, leurs sentiments, leurs idées et leurs connaissances.**

- partager ses expériences et sentiments
  - inventer et raconter des histoires
  - expliquer le monde avec les enfants
  - faites des voyages imaginaires avec vos enfants
- 
- 
- 

 Gorille, Chaton, Crocodile, Promenade, Livre d'objets cachés  
[www.enfants-4.ch](http://www.enfants-4.ch)



STIFTUNG  
MERCATOR  
SCHWEIZ

Kanton Zürich | [www.zh.ch](http://www.zh.ch)  
Bildungsplanung und Amt für Jugend und Berufsberatung, Bildungsdirektion  
in Zusammenarbeit mit Fachstelle Integration, Direktion der Justiz und des Innern  
© Kanton Zürich, 2020



**Découvrez le monde de l'écriture et des symboles  
avec votre enfant**

# Découvrez le monde de l'écriture et des symboles avec votre enfant

**Les images, les symboles et l'écriture sont les clés pour accéder au monde des histoires et du savoir.**

- regarder ensemble des livres d'images
  - découvrir les symboles et les lettres
  - jouer avec la ou les langue(s)
- 
- 
- 

 Verre usagé, Frère Jacques, Lettres, Dinosaur, Tambour de table  
[www.enfants-4.ch](http://www.enfants-4.ch)



Kanton Zürich



STIFTUNG  
MERCATOR  
SCHWEIZ

Kanton Zürich | [www.zh.ch](http://www.zh.ch)  
Bildungsplanung und Amt für Jugend und Berufsberatung, Bildungsdirektion  
in Zusammenarbeit mit Fachstelle Integration, Direktion der Justiz und des Innern  
© Kanton Zürich, 2020



**Parlez à votre enfant dans la langue  
la mieux maîtrisée**

# Parlez à votre enfant dans la langue la mieux maîtrisée

**On a besoin de la langue familière pour parler aux enfants de manière précise et vivante.**

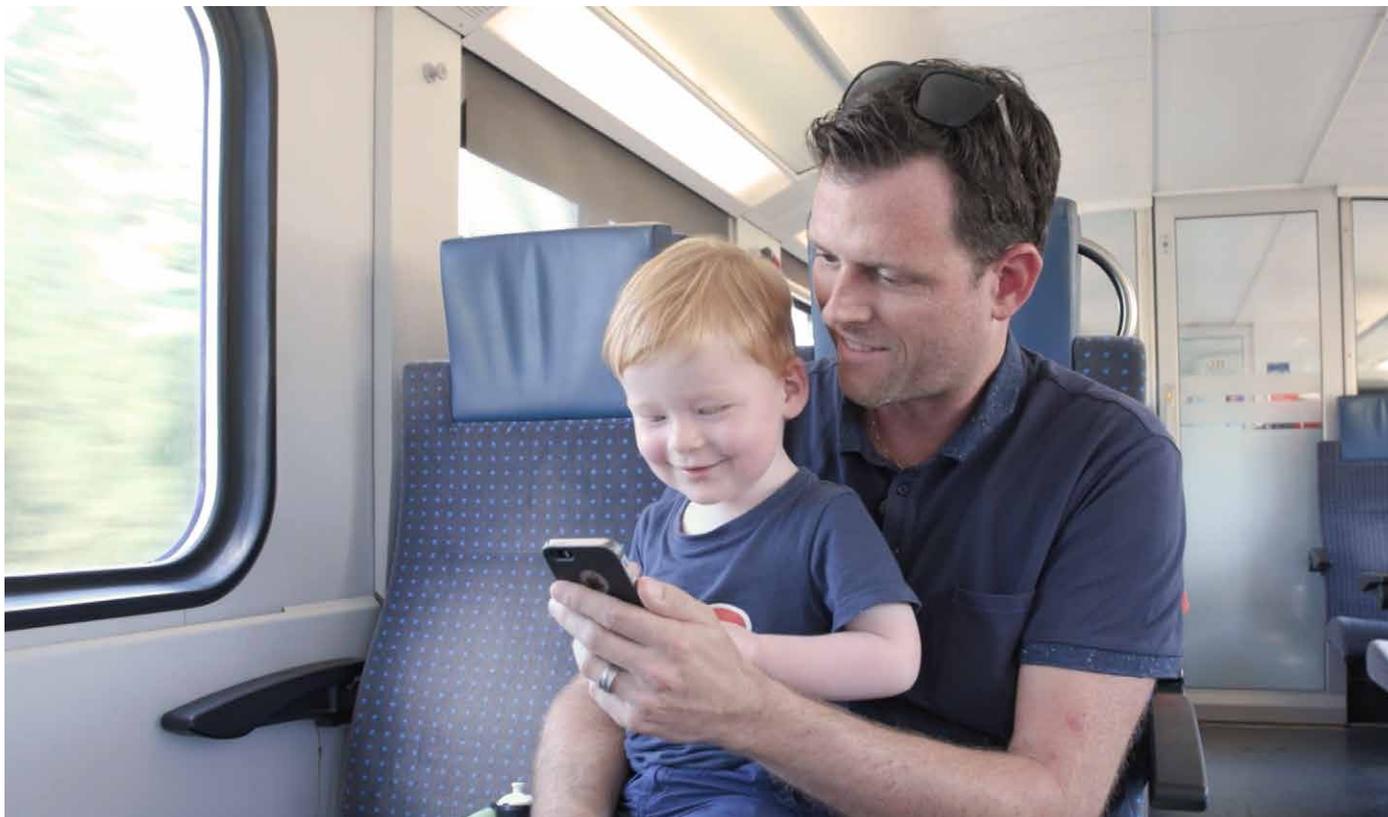
- donner de la place à toutes les langues
  - raconter et expliquer dans la langue la mieux maîtrisée
  - permettre le contact avec des enfants germanophones
- 
- 
- 

 **Épines, Conversation familiale, Chemin du retour, Cuisinière, Robot**  
**[www.enfants-4.ch](http://www.enfants-4.ch)**



**STIFTUNG  
MERCATOR  
SCHWEIZ**

Kanton Zürich | [www.zh.ch](http://www.zh.ch)  
Bildungsplanung und Amt für Jugend und Berufsberatung, Bildungsdirektion  
in Zusammenarbeit mit Fachstelle Integration, Direktion der Justiz und des Innern  
© Kanton Zürich, 2020



**Accompagnez votre enfant dans  
le monde numérique**

# Accompagnez votre enfant dans le monde numérique

**Le smartphone et la tablette sont importants et fascinants.  
Les enfants doivent connaître leurs possibilités et leurs limites.**

- regarder des films ou jouer à des jeux avec les enfants
  - montrer et expliquer les appareils et les programmes aux enfants
  - définir la durée pour la télévision, la tablette, le smartphone et le contenu (vidéos, jeux, etc.)
- 
- 
- 



Smartphone

[www.enfants-4.ch](http://www.enfants-4.ch)



Kanton Zürich



STIFTUNG  
MERCATOR  
SCHWEIZ

Kanton Zürich | [www.zh.ch](http://www.zh.ch)

Bildungsplanung und Amt für Jugend und Berufsberatung, Bildungsdirektion  
in Zusammenarbeit mit Fachstelle Integration, Direktion der Justiz und des Innern

© Kanton Zürich, 2020